

1000万のたましいを
呼び覚ます
色のすること

Tour of WEROAD

“あおのふるまい” 池袋駅ストリートピアノ “Aono Furumai” Ikebukuro Station Street Piano



まちを訪れた人が想いを表現できる「ストリートピアノ」が、2021年4月以降、池袋駅に登場する予定です。ウイロードのリニューアルを担当した植田志保氏により描画され“あおのふるまい”と名付けられました。



アート空間へと生まれ変わった歴史ある地下通路 ウイロード

Historic pedestrian tunnel that is now an art space
WE ROAD

池袋駅北側の東西を結ぶウイロードは、アートを感じながら誰もが安心して通行できる道に生まれ変わりました。改修にあたって、ウイロードや池袋にまつわる思い出を募集。美術作家の植田志保氏がそれを読み、地域の方との対話などを経て、池袋の歴史、育まれてきた文化、これまでウイロードを通った人々の声に耳を澄ませ、池袋の「巡り」を、陰陽五行説になぞらえて表現しています。プロジェクトについては動画でもご覧いただけます。

WE ROAD, which connects the east and west sides of Ikebukuro Station's northern area, has been transformed into a place that anyone can pass through safely while enjoying art. The community was asked to provide their memories of the road to act as inspiration for its redevelopment. Fine Artist Shiho Ueda read these recollections. Through dialogue with the local people and talking to pedestrians along WE ROAD, she gained an understanding of Ikebukuro's history and the cultures it produced. Ueda then expressed the encounters seen in Ikebukuro through the theory of yin-yang and the five elements. A video about the project is also available.



ウイロードの壁に直接色を重ね、地域の方に見守られながら、公開制作を行いました。



地域のボランティアの方々の清掃活動により、明るくきれいなウイロードが保たれています。

Message

“本音”を大切にすまち

A city that values true intentions

豊島区の好きなところは、まちのなかに“本音”を近くに感じるところです。土地に息づく文化の根っこ、偉大な先人たちがここで育まれた叡智。目を凝らすと気づく、深い歴史。

文化創造都市宣言から成熟した思想。足るを知り、愛おしく、愛し続ける。本音で織り成されていく日常は、宝だと思えます。特別でなく、いつもどおりのふとした瞬間に豊かさを発見できるまち。ほんの些細な優しさの積み重ねがうれしさをくれるまち。永遠に、愛おしい日々でありますように。

What I love about Toshima City is the sense that true feelings seem close to the surface around the city. The roots of culture run deep here, nurtured by those who have gone before us. If you look hard enough, the depth of history is revealed. This maturity of thought is evidenced by its Culturally Creative City Declaration. It is a city that knows its own limitations, cherishes, and loves in spite of everything. I think it is to be treasured that daily life is made up of true intentions. This is a city where random treasures can be uncovered, not as a special event but in the course of everyday life. A city that brings happiness to you as kind little gestures add up. May you always have days to cherish.



植田 志保氏 美術作家
Shiho Ueda, Fine Artist